

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers	
Session de 1929-1930	N° 199		Zittingsjaar 1929-1930
PROJET DE LOI, n° 76 (1928-1929)	SÉANCE du 2 Avril 1930	VERGADERING van 2 April 1930	WETSONTWERP, n° 76 (1928-1929)

PROJET DE LOI

modifiant l'article 298 du Code civil.

RAPPORT

FAIT, AU NOM DE LA COMMISSION (1),
PAR M. PONCELET.

MADAME, MESSIEURS,

Les discussions qui se sont produites au Sénat sur les modifications proposées à l'article 298 du Code civil, ont été très longues et nous paraissent complètes.

Nous croyons inutile d'y ajouter quoi que ce soit.

Après de longs débats, le Sénat a voté le projet qui nous est soumis et auquel on attribue le caractère d'une transaction entre les opinions qui se sont affrontées.

La section centrale n'a pas admis cette conception. Trois membres sur six sont restés convaincus de l'inutilité d'apporter un changement quelconque à la prohibition édictée par le Code.

Le projet a donc été rejeté par parité de voix. Il appartient à la Chambre de se prononcer.

Le Rapporteur,
JULES PONCELET.

Le Président,
MAURICE LEMONNIER.

WETSONTWERP

tot wijziging van artikel 298 van het Burgerlijk Wetboek.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE (1) UITGEBRACHT
DOOR DEN HEER PONCELET.

MEVROUW, MIJNE HEEREN,

De gedachtenwisseling welke in den Senaat heeft plaatsgemaakt over de in artikel 298 van het Burgerlijk Wetboek voorgestelde wijzigingen, was breedvoerig en, naar ons oordeel, volledig.

Wij achten het onnoodig er iets aan toe te voegen.

Na lange debatten, heeft de Senaat het ontwerp aangenomen, dat ons is voorgelegd en dat als een bemiddelingsvoorstel geldt tusschen de tegenover elkaar staande gedachten.

De middenafdeeling deelde die opvatting niet. Drie leden op zes bleven overtuigd van de ondoelmatigheid eenige verandering te brengen aan het door het Wetboek uitgevaardigd verbod.

De Kamer zal er zich moeten over uitspreken.

De Verslaggever,
JULES PONCELET.

De Voorzitter,
MAURICE LEMONNIER.

(1) La Commission était composée de MM. Lemounier, président, Carlier, de Gérardon, de Montpellier, Marck, Piérard et Poncelet.

(1) De Commissie bestond uit de heeren Lemonnier, voorzitter, Carlier, de Gérardon, de Montpellier, Marck, Piérard en Poncelet.